



## Gebührenordnung für das Schuljahr 2018-19

Der Leipzig International School gGmbH erhebt Schulgeld für die Bildung und Betreuung der eingeschriebenen Schüler.

### § 1 Schulgeld pro Monat und Kind

Krippe	Euro 211.14
Kindergarten	Euro 130.12
Klassen 1–4*	Euro 680.00
Klasse 5	Euro 680.00
Klassen 6–8	Euro 710.00
Klassen 9–10	Euro 760.00
Klassen 11–12	Euro 935.00

\* inkl. Hortbetreuung an Schultagen

### § 2 Ermäßigungen

#### § 2.1

Sind mehrere Kinder einer Familie an der Schule eingeschrieben, reduziert sich das Schulgeld für das 2. Kind um 25% und für das 3. und weitere Kinder um 50%.

#### § 2.2

Gebühren für Krippe und Kindergarten richten sich nach den Elternbeiträgen für öffentliche Kindertagesstätten der Stadt Leipzig. Dementsprechend werden Reduzierungen für Alleinerziehende (nach der Definition der Stadt Leipzig) sowie für jüngere Geschwisterkinder, deren ältere Geschwister die Leipzig International School oder eine sonstige öffentliche oder öffentlich geförderte Kindertageseinrichtung in Leipzig bis einschließlich der 4. Klasse besuchen, gewährt. Für den Fall, dass die von der Stadt Leipzig festgelegten Elternbeiträge im Laufe eines Schuljahres gesenkt werden, wird der Leipzig International School gGmbH die Betreuungsgelder entsprechend unterjährig anpassen

## Fee Schedule for the School Year 2018-19

Leipzig International School gGmbH charges school fees for the education and care of each enrolled student.

### § 1 School fees per month per child

Nursery
Early Years
Grades 1–4*
Grade 5
Grades 6–8
Grades 9–10
Grades 11–12

\* including afternoon care on school days

### § 2 Fee reductions

#### § 2.1

For families with more than one child at the School the fees are reduced for the second child by 25% and for the third and additional children by 50%.

#### § 2.2

Fees for Nursery and Kindergarten programmes are set to match the schedule of fees at public childcare facilities in Leipzig. As such, discounts are given where family situations meet the City of Leipzig definition of a single-parent family as well as for younger siblings whose older sibling(s) is/are enrolled at Leipzig International School or another Leipzig public or publically subsidised childcare facility through and including Grade 4. If the fees determined by the city of Leipzig for Nursery and Early Childhood are reduced during the course of a school year, Leipzig International School gGmbH will lower its fees accordingly

### § 2.3

Sofern das Schulgeld direkt oder indirekt durch den Arbeitgeber eines Erziehungsberechtigten bezahlt wird, werden die unter § 2.1 erläuterten Geschwisterermäßigungen nicht gewährt.

### § 2.4

Die Leipzig International School hält rund ein Viertel aller verfügbaren Plätze für Familien bereit, die sich die Schulgebühren in voller Höhe nicht leisten können.

Anträge auf diese geförderten Plätze müssen für jedes Schuljahr im Business Office eingereicht werden. Die Entscheidung der Schule, ob eine Reduzierung gewährt wird, ist final.

## § 3 Aufnahmegebühr

### § 3.1

Eine einmalige Aufnahmegebühr in Höhe von 750,00 Euro wird bei Neuaufnahmen in den Klassen 2–12 erhoben.

### § 3.2

Ermäßigungen auf die Aufnahmegebühr werden für Geschwisterkinder gemäß §2.1 sowie §2.3 entsprechend eingeräumt.

### § 3.3

Eine Ratenzahlung in 8 monatlichen Raten zu je 100,00 Euro ist möglich. Wird eine Geschwisterermäßigung gewährt, so wird der prozentuale Nachlass auf den zu bezahlenden monatlichen Betrag angewendet.

### § 3.4

Im Falle einer Reduzierung des Schulgeldes nach § 2.4, sind die betreffenden Schüler auch von der Aufnahmegebühr befreit. Weiterhin sind Familien, die keine Ermäßigung der Schulgebühren bekommen, jedoch anhand des aktuellen Antrags auf Gebührenermäßigung nachweisen, dass sie die Aufnahmegebühr auch in monatlichen Raten nicht bezahlen können, von der Aufnahmegebühr befreit.

### § 3.5

Die Aufnahmegebühr ist nicht erstattungsfähig, es sei denn der Schulvertrag wird innerhalb der Probezeit gekündigt.

## § 4 Weitere Entgelte und Kosten

### § 4.1

Es wird je Schuljahr und Kind ein Verwaltungsentgelt in Höhe von 390,00 Euro erhoben. Das Verwaltungsentgelt ist nicht erstattungsfähig.

### § 2.3

In cases where school fees are paid directly or indirectly by a parent's/guardian's employer, the reductions for siblings as explained in § 2.1 will not be granted.

### § 2.4

Leipzig International School awards at least one quarter of all available spaces to families who cannot otherwise afford the school fees as outlined herein.

Applications for reduced fees (financial aid) must be made to the Business Office for each school year. The decision of the school on the award of a reduction in fees is final.

## § 3 New Entrants Enrolment Fee

### § 3.1

A one-time Enrolment Fee of Euro 750.00 is levied on entrants to Grades 2–12.

### § 3.2

LIS sibling discounts according to §2.1 and §2.3 apply for the Enrolment Fee accordingly.

### § 3.3

Payment may be made in 8 monthly instalments of Euro 100.00 each. Where sibling discounts apply, the percentage discount is applied to the monthly payment amount.

### § 3.4

The Enrolment Fee is waived for all those children who attend LIS on a reduced fee basis according to § 2.4. Furthermore, it is waived for families who can substantiate via a current application for reduced fees that they can afford the regular school fees but neither the one-time payment nor the instalment payments of the Enrolment Fee.

### § 3.5

The New Entrants Enrolment Fee is non-refundable except in cases where a school contract is cancelled within the probationary period.

## § 4 Further Fees and Expenses

### § 4.1

An administrative fee of Euro 390.00 per child is levied each school year. The administrative fee is non-refundable.

#### § 4.2

Prüfungsgebühren der für IGCSE (Grade 10) und IBDP/IBCP (Grade 12) zuständigen Organisationen werden ohne Aufschlag den Eltern der betreffenden Schüler in Rechnung gestellt.

#### § 4.3

Kosten für Schulausflüge und Klassenfahrten, Nachmittags- und Ferienangebote sind gegebenenfalls gesondert zu entrichten.

### § 5 Fälligkeitstermine

#### § 5.1

Das Schulgeld ist monatlich zwei volle Monate im Voraus jeweils am 3. Werktag eines Monats fällig. Es ist ohne gesonderte Aufforderung kostenfrei an den Leipzig International School gGmbH zu zahlen. Für die Einhaltung der Zahlungsfrist ist der Zeitpunkt der Kontogutschrift und nicht das Überweisungsdatum maßgebend.

#### § 5.2

Die Aufnahmegebühr wird mit Aufnahme in die LIS bzw. mit Unterzeichnung des Schulvertrages fällig.

#### § 5.3

Die Verwaltungsgebühr ist erstmalig mit Unterzeichnung des Schulvertrages sowie danach jeweils zum 15. April eines Jahres fällig, insofern das Kind für das folgende Schuljahr weiterhin die Leipzig International School besucht.

#### § 5.4

Bei Eintritt in die Schule innerhalb eines laufenden Monats bzw. innerhalb eines Schuljahres sind alle zum Zeitpunkt des Eintritts fälligen Schulgelder unverzüglich zu bezahlen.

### § 6 Zahlungsweise

Sämtliche Zahlungen sind im Wege des Einzugsverfahrens oder per Überweisung auf das Konto des Leipzig International School gGmbH einzuzahlen:

Leipzig International School gGmbH

Bank für Sozialwirtschaft Leipzig

IBAN DE42 8602 0500 0003 4734 00

BIC BFSWDE33LPZ

### § 7 Dauer der Zahlungspflicht

#### § 7.1

Das Schuljahr beginnt am 01.08. eines Jahres und endet am 31.07. des Folgejahres.

Dies gilt auch für die jeweilige Abschlussklasse und zwar unabhängig vom Schulentlassungstag. Zahlungen sind fällig gemäß § 5.

#### § 4.2

Fees charged by the examining organisations for the IGCSE (Grade 10) and IBDP/IBCP (Grade 12) exams are invoiced to families of students sitting the exams at cost and without surcharge.

#### § 4.3

In some cases, costs for field trips, afternoon and holiday activities, and class trips will need to be paid separately.

### § 5 Due dates

#### § 5.1

School fees are due two full months in advance by the third working day of each month. They are to be paid to Leipzig International School e. V. in full, without deduction for bank charges and without additional request for payment. For a payment to be considered on time, it must be credited to the school's bank account by the date due.

#### § 5.2

The Enrolment Fee is due and payable upon acceptance of the offer of a place at LIS or upon signing of the schooling agreement.

#### § 5.3

The administrative fee is due for the first time upon signing of the schooling agreement and thereafter on 15 April each year inasmuch as the child will attend LIS in the subsequent school year.

#### § 5.4

Where a child joins the school part way through a month or part way through a school year, all school fees due at the time of entry are payable immediately.

### § 6 Method of Payment

All school fees and other charges are payable by direct debit or bank transfer to the account of Leipzig International School gGmbH:

### § 7 Term of payment obligation

#### § 7.1

The school year begins on 01 August and ends on 31 July of the following year.

This applies to all classes including the graduating class, irrespective of the graduation date. Payments are due as outlined in § 5.

## § 7.2

Bei einer Schulaufnahme bis zum 15. September eines Jahres sind Schulgelder für das gesamte Schuljahr fällig. Bei Schulaufnahme ab dem 16. September eines Jahres wird das Schulgeld ab dem 01. des Aufnahmemonats erhoben.

## § 7.3

Kündigt eine Familie den Schulvertrag begründet durch einen Wegzug aus Leipzig wirksam zum 31. Mai eines Schuljahres oder später, so sind die vollen Schulgebühren für das Schuljahr zu entrichten. Die letzte Zahlung ist spätestens zum Vertragsende fällig.

## § 8 Folgen des Zahlungsverzugs

### § 8.1

Der Leipzig International School gGmbH erhebt für jede Zahlungserinnerung/Mahnung eine Bearbeitungsgebühr in Höhe von 7,00 Euro. Bankgebühren jeglicher Art, die aufgrund nicht gedeckter Lastschriften entstehen, werden in Rechnung gestellt.

### § 8.2

Nach § 2 des Schulvertrags kann der Vertrag durch die Schule aus wichtigem Grund fristlos gekündigt werden. Ein wichtiger Grund für eine Kündigung durch die Schule liegt vor, wenn das Schulgeld für 3 Monate nicht bezahlt ist.

## § 9 Inkrafttreten

### § 9.1

Die Höhe des Schulgeldes, der Aufnahmegebühr sowie des Verwaltungsentgeltes wird jährlich durch den Vorstand für das jeweils folgende Schuljahr festgelegt und bis spätestens 01. April eines Jahres für das folgende Schuljahr veröffentlicht.

### § 9.2

Diese Gebührenordnung ist Bestandteil des Schulvertrags und tritt zum 01. April 2018 für das Schuljahr 2018-19 in Kraft.

## § 10 Anwendbarkeit

Diese Gebührenordnung ist auf alle geltenden Schulverträge zwischen Leipzig International School gGmbH und Erziehungsberechtigten von Schülern anwendbar.

## § 7.2

For admissions through 15 September of any year, school fees are due for the entire school year. For admissions from 16 September onward, fees will be charged from the first day of the month of admission.

## § 7.3

In cases where a family terminates a contract owing to a move away from Leipzig with effective date 31 May or later, the full school fees are to be paid for that school year and are due no later than the end date of the contract.

## § 8 Consequences of Non-Payment

### § 8.1

Leipzig International School gGmbH charges a fee of Euro 7.00 for each payment reminder/demand note. Any bank charges arising from insufficient funds to cover a direct debit will be passed through to the responsible party.

### § 8.2

Under § 2 of the Schooling Agreement, the contract may be terminated by the school for good cause with immediate effect. Non-payment of school fees for a period of three months shall constitute good cause for termination by the school.

## § 9 Effective date

### § 9.1

The level of school fees, the Enrolment Fee as well as the annual administrative fee is set annually by the Board of Governors for the subsequent school year and published by 01 April each year at latest for the following school year.

### § 9.2

This schedule of school fees is part of the schooling agreement and takes effect on 01 April 2018 for the 2018-2019 school year.

## § 10 Applicability

This fee schedule is applicable to all current schooling agreements between Leipzig International School gGmbH and its students' parents and guardians.